



COMPTE RENDU de la séance publique du conseil communal du 17 décembre 2020

Administration communale
FISCHBACH

Présents : DAEMS Fränk – bourgmestre ;
GROTZ Patrick, BROSIUS Lucien – échevins ;
BETTENDORF Sven, BROSIUS Paul, MOURA Daniel, OLINGER Kevin.
SCHILTZ Laurent, TRAUSCH Claude (points 2-14) – conseillers

A moins qu'il est indiqué autrement, les différentes décisions ont été prises à l'unanimité.

1. Des titres de recettes portant sur un montant de 2.291.240,01 € sont approuvés.
2. Le conseil communal arrête à 7 voix contre 1 et 1 abstention le budget rectifié de l'exercice 2020 :

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	4 912 194,57	3 330 335,00
Total des dépenses	3 592 940,99	6 088 706,96
Boni propre de l'exercice	1 319 253,58	
Mali propre de l'exercice		2 758 371,96
Boni du compte 2019	2 252 124,76	
Mali du compte 2019		
Boni général	3 571 378,34	
Mali général		2 758 371,96
TRANSFERT de l'ordinaire à l'extraordinaire	- 2 758 371,96	+ 2 758 371,96
Boni présumé à fin 2020	813 006,38	
Mali présumé à fin 2020		

Le budget de l'exercice 2021 est approuvé à l'unanimité des voix d'après le tableau récapitulatif suivant :

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	5 033 675,00	7 652 540,00
Total des dépenses	3 855 473,91	9 514.896,60
Boni propre de l'exercice	1 178 201,09	
Mali propre de l'exercice		1 862 356,60
Boni présumé fin 2020	813 006,38	
Mali présumé fin 2020		
Boni général	1 991 207,47	
Mali général		1 862 356,60
TRANSFERT de l'ordinaire à l'extraordinaire	- 1 862 356,60	+ 1 862 356,60
Boni présumé à fin 2021	128 850,87	

3. Le conseil communal approuve le devis concernant la transformation du réservoir d'eau à Fischbach en station hydrophore s'élevant à 47.705,83 € TTC.
4. Le conseil communal approuve le devis concernant l'acquisition d'une nouvelle voiture de service pour le service de régie s'élevant à 24.670,25 € TTC.
5. Le conseil communal approuve le devis concernant l'acquisition de divers outillages et machines pour le service de régie s'élevant à 22.464 € TTC.
6. Le conseil communal approuve le devis concernant l'acquisition de mobilier et d'équipement d'une salle de classe s'élevant à 15.000 € TTC.

7. Le conseil communal approuve le devis concernant l'acquisition de de nouveau chaises de bureau s'élevant à s'élevant à 4.000 € TTC.
8. Le conseil communal approuve le devis relatif aux travaux de remise en état de la voirie rurale au lieu-dit « Bullert/Leiwend » au montant de 142.250€ TTC.
9. Le conseil communal approuve le décompte relatif aux projets de remise en état de la voirie rurale « Schmatzelt » à Koedange avec une dépense effective de 103.366,72 €.
10. Le conseil communal décide de faire bénéficier les salariés de la commune d'un compte épargne-temps (CET) et approuve un règlement interne y relatif.
11. Le conseil communal ratifie la convention avec l'Association Luxembourg Alzheimer réglant le droit d'admission prioritaire pour 1 lit à la Maison de séjour et de soin « Beim Goldknapp ».
12. Le conseil communal approuve les contrats de travail à durée déterminée de Madame Sandra Vaessen dans le cadre de l'accompagnement dans le bus scolaire.
13. Le conseil communal désigne Monsieur Lucien Brosius, échevin communal, comme délégué politique à l'égalité entre femmes et hommes.
14. Le conseil communal désigne Madame Michèle Scholtes, receveur communal, comme déléguée du personnel à l'égalité entre femmes et hommes.
15. Affaire du personnel : à huis clos

Ausser et ass anescht uginn, goufen d'Entscheidungunge vum Gemengerot eestëmmeg geholl !

1. De Gemengerot geneemegt Einnahmen iwwert 2.291.240,01 €.
2. De Gemengerot hält de korrigéierte Budget 2020 fest mat 7 Stëmmen dofir, 1 dogéint an eng Enthaltung. De Budget 2021 gëtt eestëmmeg ugeholl.
3. De Gemengerot geneemegt en Devis iwwert 47.705,83 € TTC fir de Wasserbehälter zu Fëschbech an en Drockausgläichbehälter ëmzebauen.
4. De Gemengerot geneemegt en Devis iwwert 24.670,25€ TTC fir e neien Dingschtauto fir d'Régie.
5. De Gemengerot geneemegt en Devis iwwert 22.464€ TTC fir Schaffgeschier a Maschinnen fir d'Régie.
6. De Gemengerot geneemegt en Devis iwwert 15.000€ TTC fir Miwwel an d'Ariichtung vun engem Kllassesall.
7. De Gemengerot geneemegt en Devis iwwert 4.000€ TTC fir Bureau's Still.
8. De Gemengerot geneemegt en Devis iwwert 142.250€ TTC fir de Feldwee op Bullert/Leiwend an d'Rei ze maachen.
9. D'Ofrechnung vun den Aarbechten fir d'Feldwee a Schmatzelt zu Kéideng am d'Rei ze maachen mat enger Gesamtausgab vun 103.366,72 € gëtt vum Gemengerot ugeholl.
10. De Gemengerot entscheet dass d'Gemengenarbechter den Zäitspuerkonnt (CET) notzen dierfen a geneemegt en deementspriechend internt Reglement.
11. De Gemengerot ratifizéiert d'Konventioun mat der Association Luxembourg Alzheimer iwwert d'Viirangsrecht fir 1 Zëmmer am Fleegeheim "Beim Goldknapp".
12. De Gemengerot stëmmt zäitlech begrenzten Aarbechtsvertreeg fir d'Madame Sandra Vaessen fir d'Opsiicht am Schoulbus.
13. De Gemengerot bestëmmt den Här Lucien Brosius, Schäffen, als politeschen Delegéierte fir d'Gläichheet zwëschent Fraen a Männer.
14. De Gemengerot bestëmmt d'Madame Michèle Scholtes, Gemengeneinnehmer, als Delegéiert fir d'Gläichheet zwëschent Fraen a Männer.
15. Personalfroen : hannert zouenen Dieren